

DE =	EN =	PT =	VN =
Tabelle chemischer Beständigkeit	Chemical resistance guide	Tabela de resistencia quimica	Các kháng hóa chất 1/16

de= en= pt= vn=	Chemikalie Chemical Químico Hóa học			Konzentration Concentration Concentração Nồng độ	PVCP (PVC-Weich) (PVC-plasticized) (PVC-Plastificado) (PVC-dẻo)		PVC-Hart PVC-Hard PVC-Rigido PVC-cứng		PA-6		HDPE		PU	PP		
					20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C		
					A											
	Acetaldehyd	acetaldehyde	acetaldeído	acetaldehyde		100%	>40%	>40%		>40%	>40%					
	Essigsäure	acetic acid	ácido acético	axit axetic	10%									Sol.Dil.		
	Essigsäureanhydrid	acetic anhydride	anidrido acético	acetic anhydride												
	Aceton (Dimethylketon)	acetone (dimethyl ketone)	acetona (cetona dimetil)	acetone (dimethyl ketone)							boiling point 56,3°C					
	Acetylen-Gas	acetylene gas	gas acetileno	khí axetylen												
	Acetylen DI, Tetra Chlorid	acetylene DI, tetra chloride	DI acetileno, cloreto de tetra	axetylen DI, tetra clorua												
	Alkohol, Allyl	alcohol, allyl	álcool, alilo	ruợu, allyl												
	Alkohol, Benzil	alcohol, benzil	álcool, benzilo	ruợu, benzil												
	Alkohol, Dodecyl- dodeconol	alcohol, dodecyl- dodeconol	álcool, dodecil- dodeconol	ruợu, dodecyl- dodeconol												
	Alkohol, Ethylalkohol	alcohol, ethyl	álcool, acetato	ruợu, ethyl	40% w/w Água											
	Isopropylalkohol	alcohol, isopropyl	álcool isopropílico	ruợu, isopropyl												
	Alkohol, lauryl	alcohol, lauryl	álcool, lauril	ruợu, lauryl												
	Alkohol, metyl	alcohol, metyl	álcool, metyl	ruợu, methyl	6% Aq. Sol.											
	Allylbromid	allyl bromide	brometo de alilo	allyl bromide												
	Allylchlorid	allyl chloride	cloreto de ail	allyl chloride												
	Alk-tri	alk-tri	alq-tri	ALK-tri												
	Alaun	alum	alum	phèn							Sol.	Sol.		Sol.		
	aluminium Chlorid	aluminium chloride	cloreto aluminium	clorua Aluminium							Sat.	Sat.				
	Aluminiumfluorid	aluminium fluoride	fluoreto de alumínio	nhôm florua												
	Aluminiumformiat	aluminium formate	formato de alumínio	nhôm formate												
	Aluminiumhydroxid	aluminium hydroxide	hidróxido de alumínio	hydroxit nhôm												
	aluminium Oxalat	aluminium oxalate	oxalato aluminium	oxalate Aluminium												
	aluminium Kalium	aluminium potassium	potássio aluminium	kali Aluminium												
	Sulfat	sulphate	sulfato	sulphate												
	Aluminiumsalze	aluminium salts	sais de alumínio	muối nhôm												

gezeichnet:	hpw	Datum:		eduction project	Tabelle chemischer Beständigkeit	translate/en_ds/p_ct/vn_ro	origin: Heliflex
Aenderung:	an	Datum:	10.09.2014	WIAP KFKOK	Chemical resistance guide	r1a	datei_wi_8_f_19_d100_Ch
Aenderung:	control 2	Data:		Safenwil Schweiz	spear 2	<a href="http://www.wiap.ch">www.wiap.ch</a>	idee of / from HPW

DE =	EN =	PT =	VN =
Tabelle chemischer Beständigkeit	Chemical resistance guide	Tabela de resistencia quimica	Các kháng hóa chất 2/16

de= en= pt= vn=	Chemikalie Chemical Químico Hóa học			Konzentration Concentration Concentração Nồng độ	PVCP (PVC-Weich) (PVC-plasticized) (PVC-Plastificado) (PVC-dẻo)		PVC-Hart PVC-Hard PVC-Rigido PVC-cứng		PA-6		HDPE		PU	PP		
					20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	20° C	60° C	
	Aluminiumsulfat	aluminium sulphate	sulfato de alumínio	nhôm sunfat												
	Ammoniak	ammonia	amônia	amoniac	Anhydrous Liquid											
	wässrige Ammoniak	ammonia aqueous	amônia aquosa	dung dịch nước amoniac												
	Ammoniakwasser	ammoniacal water	água amoniacal	nước amoniac							Sol.Dil.	Sol.Dil.				
	Ammoniumcarbonat	ammonium carbonate	carbonato de amónio	amoni carbonat												
	Ammoniumchlorid	ammonium chloride	de cloreto de amónio	amoni clorua							Sat.	Sat.				
	Ammoniumfluorid	ammonium fluoride	fluoreto de amónio	amoni florua							Sol.	Sol.			Sol.	
	Ammoniumhydroxid	ammonium hydroxide	hidróxido de amónio	amoni hydroxit											Sat.	
	Ammonium Metaphosphats	ammonium metaphosphate	amónio metafosfato	amoni metaphosphate											Sat.	
	Ammoniumnitrat	ammonium nitrate	nitrate de amónio	amoni nitrat							Sat.	Sat.			Sat.	
	Ammoniumoxalat	ammonium oxalate	oxalato de amónio	amoni oxalat												
	Ammoniumpersulfat	ammonium persulphate	persulfato de amónio	amoni persulfate												
	Ammoniumphosphat	ammonium phosphate	fosfato de amónio	ammonium phosphate											Sat.	
	Ammoniumsulfat	ammonium sulphate	sulfato de amónio	amoni sulfat							Sat.	Sat.			Sat.	
	Ammoniumsalze	ammonium salts	sais de amónio	muối amoni												
	Ammoniumsulfid	ammonium sulphide	sulfureto de amónio	amoni sunfua							Sol.	Sol.				
	Ammonium-thiocyanatlösung	ammonium thiocyanate	tiocianato de amónio	ammonium thiocyanate												
	Amylacetat (Pentylacetat)	amyl acetate (pentyl acetate)	acetato de amila (acetato de pentilo)	amyl acetate (pentyl acetate)							100%	100%				
	Amylchlorid (Pentylchlorid)	amyl chloride (pentyl chloride)	variando a partir de cloreto (cloreto de pentil)	amyl clorua (pentyl clorua)												
	Anilin (Amino Benzol)	aniline (amino benzene)	anilina (amino benzeno)	anilin (amino benzen)												
	Anilinhydrochlorid	aniline hydrochloride	anilina	anilin hydrochloride												
	Anilinsulfat	aniline sulphate	sulfato de anilina	anilin sunfat												

gezeichnet:	hpw	Datum:		eduction project	Tabelle chemischer Beständigkeit	translate/en_ds/p_ct/vn_ro	origin: Heliflex
Aenderung:	an	Datum:	10.09.2014	WIAP KFKOK	Chemical resistance guide	r1a	datei_wi_8_f_19_d100_Ch
Aenderung:	control 2	Data:		Safenwil Schweiz	spear 2	<a href="http://www.wiap.ch">www.wiap.ch</a>	idee of / from HPW

DE =		EN =		PT =				VN =								
Tabelle chemischer Beständigkeit		Chemical resistance guide		Tabela de resistencia quimica				Các kháng hóa chất 3/16								
de= en= pt= vn=	Chemikalie Chemical Químico Hóa học			Konzentration Concentration Concentração Nồng độ	PVCP (PVC-Weich) (PVC-plasticized) (PVC-Plasticado) (PVC-dẻo)		PVC-Hart PVC-Hard PVC-Rigido PVC-cứng		PA-6		HDPE		PU		PP	
					20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	20° C	60° C	
	Frostschutzmittel	antifreeze agent	agente anticongelante		đại lý chống đông											
Antimonchlorid	antimony chloride	cloreto de antimônio	antimon clorua			90%	90%									
Antimontrichlorid	antimony trichloride	tricloreto de antimônio	tricolorua antimon													
Arcton 12 (Kältemittel)	arcton 12 (refrigerant)	Arcton 12 (refrigerante)	arcton 12 (chất làm lạnh)													
Arcton 22 (Kältemittel)	arcton 22 (refrigerant)	Arcton 22 (refrigerante)	arcton 22 (chất làm lạnh)													
Arcton 113 (Kältemittel)	arcton 113 (refrigerant)	Arcton 113 (refrigerante)	arcton 113 (lạnh)													
Arsensäure	arsenic acid	ácido arsénico	axit asen	Con.			Dil.Sat.				Sat.	Sat.				
<b>B</b>																
Bariumcarbonat	barium carbonate	carbonato de bário	bari cacbonat								Sat.	Sat.		Sat.	Sat.	
Bariumchlorid	barium chloride	cloreto de bário	bari clorua								Sat.	Sat.		Sat.	Sat.	
Bariumhydroxid	barium hydroxide	hidróxido de bário	bari hydroxit								Sat.	Sat.		Sat.	Sat.	
Bariumsulfat	barium sulphate	sulfato de bário	bari sulfat								Sat.	Sat.		Sat.	Sat.	
Bariumsalze	barium salts	sais de bário	muối bari								Sat.	Sat.		Sat.	Sat.	
Benzaldehyd	benzaldehyde	benzaldeído	benzaldehyde	100%												
Benzol	benzene	benzeno	benzen													
Benzoessäure	benzoic acid	ácido benzóico	axit benzoic								Sat.	Sat.		Sat.		
Benzy	benzoyl chloride	cloreto de benzil	benzyl clorua													
Benzylacetat	benzyl acetate	acetato de benzilo	benzyl acetate													
Bleichmittel (siehe Calciumhypochlorid)	bleach (see calcium hypochloride)	água sanitária (hipoclorito de cálcio ver)	thuốc tẩy (xem canxi hypoclorit)							12,5%	active chlorine					
Borax (Natriumtetra)	borax (sodium tetraborate)	bórax (tetraborato de sódio)	borax (natri tetraborat)								Aq.	Aq.		Sol.	Sol.	
Bremsflüssigkeit	brake fluid	fluido de freio	dầu phanh													
brom-Säure	bromidic acid	ácido bromidic	axit bromidic	<= 48%												
Bromsäure	bromic acid	ácido brômico	axit Bromic	10%												
Bromflüssigkeit	bromine liquid	líquido de bromo	brom lỏng													
Butadien	butadiene	butadieno	butadien													
Butan	butane	butano	butan													
Butanol	butanol	butanol	butanol													
gezeichnet:	hpw	Datum:		eduction project	Tabelle chemischer Beständigkeit			translate/en_ds/p_ct/vn_ro			origin: Heliflex					
Aenderung:	an	Datum:	10.09.2014	WIAP KFKOK	Chemical resistance guide			r1a			datei_wi_8_f_19_d100_Ch					
Aenderung:	control 2	Data:		Safenwil Schweiz	spear 2			<a href="http://www.wiap.ch">www.wiap.ch</a>			idee of / from HPW					

DE =	EN =	PT =	VN =
Tabelle chemischer Beständigkeit	Chemical resistance guide	Tabela de resistencia quimica	Các kháng hóa chất 4/16

de= Chemikalie en= Chemical pt= Químico vn= Hóa học				Konzentration Concentration Concentração Nồng độ	PVC-P (PVC-Weich) (PVC-plasticized) (PVC-Plastificado) (PVC-dẻo)		PVC-H (PVC-Hart) (PVC-Rigido) (PVC-cứng)		PA-6		HDPE		PU	PP		
					20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	20° C	60° C	
Butylacetat	butyl acetate	acetato de butilo	butyl acetate													
Butyl-Alkohol (Butanol)	butyl alcohol (butanol)	álcool butílico (butanol)	rượu butyl (butanol)													
<b>C</b>																
Calciumarsenat	calcium arsenate	arseniato de cálcio	canxi asenat													
Kalzium Dichromat	calcium bichromate	dicromato de cálcio	canxi trùng cách toan diêm													
Calcium-Bisulfit	calcium bisulphite	bissulfito de cálcio	canxi bisulphit													
Kalziumkarbonat	calcium carbonate	carbonato de cálcio	canxi cacbonat								Sat.	Sat.		Sat.		
Calcium Chlorat	calcium chlorate	clorato de cálcio	canxi clorat								Sat.	Sat.				
Calciumchlorid	calcium chloride	cloreto de cálcio	canxi clorua	Aq.Sol.											Sat.	
Calciumhydroxid (Kalk-Lösung)	calcium hydroxide (lime solution)	hidróxido de cálcio (solução de cal)	hydroxit canxi (dung dịch vôi)								Sat.	Sat.		Sat.		
Chlorkalk, Bleich	chloride of lime, bleach	cloreto de cal, água sanitária	clorua vôi, chất tẩy	Dilute												
Kalziumnitrat	calcium nitrate	nitrato de cálcio	canxi nitrat				50%	50%			Sat.	Sat.		Sat.		
Calciumphosphat	calcium phosphate	fosfato de cálcio	calcium phosphate													
Calciumsalze	calcium salts	sais de cálcio	muối canxi													
Calciumsulfat	calcium sulphate	sulfato de cálcio	canxi sunfat								Sat.	Sat.				
Calciumsulfid	calcium sulfide	sulfureto de cálcio	canxi sulfide								Sol.Dil.	Sol.Dil.				
Kohlendioxid	carbon dioxide	dióxido de carbono	carbon dioxide													
Kohlensäure (Gas)	carbonic (gas)	carbónico (gás)	carbonic (khí)	Moist												
Ätznatron (Natriumhydroxid hydroxide)	caustic soda (sodium hydroxide)	soda cáustica (hidróxido de sódio)	caustic soda (natri hydroxide)	50%												
Chlor	chlorine	cloro	clo	10% (Dry Gas)												
Chlor	chloro	cloro	chloro	(Dry Gas)												
Chlorbenzol	chlorobenzene	clorobenzeno	chlorobenzene													
Chlorbutan	chlorobutane	clorobutano	chlorobutane													
Chlordan	chlorodane	chlordane	chlordane													
Chloroform	chloroform	clorofórmio	chloroform													
Chlorsulfonsäure	chlorosulphonic acid	ácido clorossulfónico	axit chlorosulphonic													

gezeichnet:	hpw	Datum:		eduction project	Tabelle chemischer Beständigkeit	translate/en_ds/p_ct/vn_ro	origin: Heliflex
Aenderung:	an	Datum:	10.09.2014	WIAP KFKOK	Chemical resistance guide	r1a	datei_wi_8_f_19_d100_Ch
Aenderung:	control 2	Data:		Safenwil Schweiz	spear 2	<a href="http://www.wiap.ch">www.wiap.ch</a>	idee of / from HPW

DE =	EN =	PT =	VN =
Tabelle chemischer Beständigkeit	Chemical resistance guide	Tabela de resistencia quimica	Các kháng hóa chất 5/16

de= en= pt= vn=	Chemikalie Chemical Químico Hóa học			Konzentration Concentration Concentração Nồng độ	PVCP (PVC-Weich) (PVC-plasticized) (PVC-Plastificado) (PVC-dẻo)		PVC-Hart PVC-Hard PVC-Rigido PVC-cứng		PA-6		HDPE		PU	PP	
					20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	20° C	60° C
	Chromsalze (bi / dreiwertigen aq.)	chromium salts (bi/trivalent aq.)	sais de cromo (bi/trivalente aq.)	muối crom (bi/hóa trị ba aq.)											
	Kochsalz	common salt	sal comum	muối thường	Dry										
	Kupferchlorid	copper chloride	cloreto de cobre	clorua đồng							Sat.	Sat.			Sol.Sat.
	Kupfercyanid	copper cyanide	cianeto de cobre	đồng xyanua											
	Kupferfluorid	copper fluoride	fluoreto de cobre	florua đồng			2%	2%							
	Kupfernitrat	copper nitrate	nitrat de cobre	nitrat đồng							Sat.	Sat.			
	Rohöl	crude oil	óleo bruto	dầu thô											
	Erdöl	petroleum oil	óleo de petróleo	dầu mỏ											
	Kupfernitrat	cupric nitrate	nitrat cúprico	nitrat đồng II											
	Kupfersulfat	cupric sulphate	sulfato cúprico	sulphate đồng II											
	Cyclohexan	cyclohexane	ciclohexano	cyclohexane											
	Cyclohexanon	cyclohexanone	cyclohexanone	cyclohexanone											
	<b>D</b>														
	Dekahydronaphthalin	decahydronaphthalene	decahidronaftaleno	decahydronaphthalene											100%
	Dekahydroxynaphthalin	decahydroxynaphthalene	decahidroxinaftaleno	decahydroxynaphthalene							100%	100%			
	Reinigungsmittel, sintetic	detergents, sintetic	detergentes, sintético	chất tẩy rửa, sintetic	All Concentrations										
	Traubenzucker sol. sol.	dextrose sol. sol.	dextrose sol. sol.	dextrose sol. sol.											
	Diammonium-phosphat	di amonium phosphate	fosfato de diamônio	diammonium phosphate											
	Dichlorethylen	dichlorethylene	dichloroethylene	dichloroethylene											(α, β)
	Dichlorbenzol	dichlorobenzene	diclorobenzeno	dichlorobenzene											
	Dichlorethan	dichloroethane	dicloroetano	dichloroethane											
	Dieselöl	diesel oil	óleo diesel	dầu diesel			heliflex oil								
	Diäthyl Keton	diethyl ketone	dietyl cetona	dietyl xeton											
	Dimethylphthalat	dimethyl phthalate	ftalato de dimetilo	dimethyl phthalate											
	Dimethylsulfoxid	dimethyl sulphoxide	dimetilsulfóxido	dimethyl sulphoxide											
	Diocetylphosphat	diocetyl phosphate	fosfato dioctyl	diocetyl phosphate											

gezeichnet:	hpw	Datum:		education project	Tabelle chemischer Beständigkeit	translate/en_ds/p_ct/vn_ro	origin: Heliflex
Aenderung:	an	Datum:	10.09.2014	WIAP KFKOK	Chemical resistance guide	r1a	datei_wi_8_f_19_d100_Ch
Aenderung:	control 2	Data:		Safenwil Schweiz	spear 2	<a href="http://www.wiap.ch">www.wiap.ch</a>	idee of / from HPW

DE =	EN =	PT =	VN =
Tabelle chemischer Beständigkeit	Chemical resistance guide	Tabela de resistencia quimica	Các kháng hóa chất 6/16

de= Chemikalie en= Chemical pt= Químico vn= Hóa học				Konzentration Concentration Concentração Nồng độ	PVCP (PVC-Weich) (PVC-plasticized) (PVC-Plastificado) (PVC-dẻo)		PVC-Hart PVC-Hard PVC-Rigido PVC-cứng		PA-6		HDPE		PU	PP		
					20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	20° C	60° C	
Phthalsäuredioctylester	dioctyl phthalate	diocitilfталato	dioctyl phthalate													
Dioxan	dioxane	dioxano	dioxan													
DIXAN®	DIXAN®	DIXAN®	DIXAN®													
<b>E</b>																
Emulgatoren	emulsifiers	emulsificantes	chất nhũ hoá	All Concentrations												
Ether	ethers	éteres	ete													
Ethylacetat	ethyl acetate	acetato de etilo	ethyl acetate													
Ethylacrylat	ethyl acrylate	acrilato de etilo	ethyl acrylate													
Ethylalkohol (Ethanol)	ethyl alcohol (ethanol)	álcool etílico (etanol)	ethyl alcohol (ethanol)													
Ethylenchlorid	ethylene chloride	cloreto de etileno	ethylene clorua													
Ethylendibromid	ethylene dibromide	etileno dibromide	ethylene dibromide													
Ethylendichlorid (Dichlorethan)	ethylene dichloride (dichloro ethane)	dicloreto de etileno (dicloro etano)	ethylene dichloride (dichloro etan)													
Ethylenglykol (Glykol)	ethylene glycol (glycol)	etileno glicol (glicol)	ethylene glycol (glycol)													
Ethylalkohol (Alkohol)	ethylic (alcohol)	etílico (álcool)	ethylic (rượu)	< = 95%												
Ethylenoxid	ethylene oxide	óxido de etileno	ethylene oxide													
<b>F</b>																
Fette	fats	gorduras	chất béo													
Fettsäuren	fatty acids	ácidos gordos	axit béo													
Ferrinitrat	ferric nitrate	nitrató férrico	nitrat sắt													
Eisen-Salzen	ferric salts	sais férricos	muối sắt													
Eisensulfat	ferric sulphate	sulfato férrico	sulfat sắt													
Flavor & Essenzen	flavour & essences	sabor e essências	hương vị và tinh chất													
Bohnerwachs	floor wax	cera para assoalho	sáp sàn													
Fluor	fluorine	flúor	flo													
Fluor	fluor	fluor	chống hóa chất	Gas												
Flusssäure	fluorhydric acid	ácido fluorídrico d	fluorhydric axit	Dilute												
Fluorsäure	fluosilic acid	ácido fluosilic	axit fluosilic				32%	32%			40%	40%				
Formaldehyd	formaldehyde	formaldeído	fomaldehyde	40%w/w in water												

gezeichnet:	hpw	Datum:		eduction project	Tabelle chemischer Beständigkeit	translate/en_ds/p_ct/vn_ro	orign: Heliflex
Aenderung:	an	Datum:	10.09.2014	WIAP KFKOK	Chemical resistance guide	r1a	datei_wi_8_f_19_d100_Ch
Aenderung:	control 2	Data:		Safenwil Schweiz	spear 2	<a href="http://www.wiap.ch">www.wiap.ch</a>	idee of / from HPW

DE =	EN =	PT =	VN =
Tabelle chemischer Beständigkeit	Chemical resistance guide	Tabela de resistencia quimica	Các kháng hóa chất 7/16

de= Chemikalie en= Chemical pt= Químico vn= Hóa học				Konzentration Concentration Concentração Nồng độ	PVCP (PVC-Weich) (PVC-plasticized) (PVC-Plastificado) (PVC-dẻo)		PVC-Hart PVC-Hard PVC-Rigido PVC-cứng		PA-6		HDPE		PU	PP	
					20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	20° C	60° C
FORMALIN®	FORMALIN®	FORMALIN®	FORMALIN®												
Ameisensäure	formic acid	ácido fórmico	axit formic	50% Aq. Sol.											
Ameisensäure (Säure) wasserfrei	formic (acid) anhydrous	fórmico (ácido) anidro	formic (axit) khan	100%											
Kraftstoff	fuel	combustível	nhiên liệu												
Benzin, normal	petrol, normal	gasolina, normais	xăng, bình thường												
Benzin, regular	petrol, regular	gasolina, regulares	xăng dầu, thường xuyên												
Benzin, Super	petrol, super	gasolina, super	xăng, siêu												
Heizöl	fuel oil	fuelóleo	dầu nhiên liệu												
<b>G</b>															
Gasöl	gas oil	gasóleo	dầu khí												
Glucose	glucose	glucose	glucose												
Glyzerin	glycerine	glicerina	glycerine												
Glycerin	glycerol	glicerol	glycerol												
Glykolsäure	glycolic acid	ácido glicólico	axit glycolic	30%											
Fette, allgemeine	greases, general	graxas, general	mỡ bôi trơn, nói chung												
Fette, Mineral	greases, mineral	gorduras, minerais	mỡ, khoáng sản												
<b>H</b>															
Heptan	heptane	heptano	heptan												
Hexadecanol (Cetylalkohol)	hexadecanol (cetyl alcohol)	hexadecanol (cool cético)	hexadecanol (cetyl alcohol)												
Hexan	hexane	hexano	hexane												
Bromwasserstoffsäure	hydrobromic acid	ácido bromídrico	axit hydrobromic	50% Aq.Sol.											
Blausäure	hydrocyanic acid	ácido cianídrico	axit hydrocyanic												
Salzsäure	hydrochloric acid	ácido clorídrico	axit hydrochloric	10% Aq. Sol.											
Fluorwasserstoffsäure	hydrofluoric acid	ácido fluorídrico	acid hydrofluoric	40% Aq.Sol.											
Wasserstoff	hydrogen	hidrogênio	hydro												
Wasserstoffperoxid	hydrogen peroxide	peróxido de hidrogênio	hydrogen peroxide	3% (10 Vol.)											
Phosphorwasserstoff (Phosphin)	hydrogen phosphide (phosphine)	fosfeto de hidrogênio (fosfina)	hydrogen phosphide (phosphine)												

gezeichnet:	hpw	Datum:		eduction project	Tabelle chemischer Beständigkeit	translate/en_ds/p_ct/vn_ro	origin: Heliflex
Aenderung:	an	Datum:	10.09.2014	WIAP KFKOK	Chemical resistance guide	r1a	datei_wi_8_f_19_d100_Ch
Aenderung:	control 2	Data:		Safenwil Schweiz	spear 2	<a href="http://www.wiap.ch">www.wiap.ch</a>	idee of / from HPW

DE =	EN =	PT =	VN =
Tabelle chemischer Beständigkeit	Chemical resistance guide	Tabela de resistencia quimica	Các kháng hóa chất 8/16

de= Chemikalie en= Chemical pt= Químico vn= Hóa học				Konzentration Concentration Concentração Nồng độ	PVCP (PVC-Weich) (PVC-plasticized) (PVC-Plastificado) (PVC-dẻo)		PVC-Hart PVC-Hard PVC-Rigido PVC-cứng		PA-6		HDPE		PU		PP		
					20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	20° C	60° C	20° C	60° C
Schwefelwasserstoff	hydrogen sulphide	sulfureto de hidrogénio	hydrogen sulphide														
Wasserstoff Benzol	hydrogen benzene	benzeno hidrogênio	hydro benzen														
Hydrochinon	hydroquinone	hidroquinona	hydroquinone														
Hypochlorsäure	hypochlorous acid	ácido hipocloroso	axit hypochlorous														
<b>I</b>																	
Industrie methyliert (I.M.S.)	industrial methylated (I.M.S.)	desnaturado (I.M.S.)	công nghiệp methyl hóa (I.M.S.)														
Jod, Tinktur	iodine, tincture of	iodo, de tintura	i-ốt, cồn														
Lösung in Kalium	solution in potassium	solução de potássio	giải pháp kali	Iodide													
Eisen (II) Chlorid	iron (II) chloride	ferro (II), cloreto	sắt (II) clorua	Sat.													
Eisen (II)-Sulfat	iron(II) sulphate	ferro (II) sulfato	sắt (II) sunfat														
Eisen (III) nitrat	iron (III) nitrate	nitrato de ferro (III)	sắt (III) nitrat	Sol.													
Eisensalze, aq.	iron salts, aq.	sais de ferro, aq.	muối sắt, aq.	Sat.													
Isopropylalkohol	isopropyl alcohol	álcool isopropílico	isopropyl alcohol														
<b>J</b>																	
Apfelsaft	juice apple	suco de maçã	nước táo														
Zitrone	lemon	limão	chanh														
Früchte	fruits	frutas	trái cây														
<b>K</b>																	
Kerosin (Paraffin-Öl)	kerosene (parafin oil)	querosene (óleo de parafina)	dầu hỏa (dầu parafin)														
<b>L</b>																	
Lacklösemittel	lacquer solvents	solventes laca	dung môi sơn mài														
Milchsäure (Dodecansäure)	lactid acid (dodecanoic acid)	ácido láctico (ácido dodecanoico)	axit lactid (axit dodecanoic)														
Milchsäure	lactic acid	ácido láctico	axit lactic	10%													
Milchsäure	lactic acid	ácido láctico	axit lactic	100%													
Lanolin	lanoline	lanoline	lanoline														
LANOLIN®	LANOLIN®	LANOLIN®	LANOLIN®														
Laurinsäure	lauric acid	ácido láurico	axit lauric														

gezeichnet:	hpw	Datum:		eduction project	Tabelle chemischer Beständigkeit	translate/en_ds/p_ct/vn_ro	origin: Heliflex
Aenderung:	an	Datum:	10.09.2014	WIAP KFKOK	Chemical resistance guide	r1a	datei_wi_8_f_19_d100_Ch
Aenderung:	control 2	Data:		Safenwil Schweiz	spear 2	<a href="http://www.wiap.ch">www.wiap.ch</a>	idee of / from HPW



DE =	EN =	PT =	VN =
Tabelle chemischer Beständigkeit	Chemical resistance guide	Tabela de resistencia quimica	Các kháng hóa chất 9/16

de= Chemikalie en= Chemical pt= Químico vn= Hóa học				Konzentration Concentration Concentração Nồng độ	PVCP (PVC-Weich) (PVC-plasticized) (PVC-Plastificado) (PVC-dẻo)		PVC-Hart PVC-Hard PVC-Rigido PVC-cứng		PA-6		HDPE		PU		PP		
					20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	20° C	60° C	20° C	60° C
Bleiacetat	lead acetate	acetato de chumbo	acetate dẫ									Sat.					
Bleiarsenat	lead arsenate	arseniato de chumbo	arsenate chì														
Bleinitrat	lead nitrate	nitrato de chumbo	nitrat chì														
Bleisalze	lead salts	sais de chumbo	muối chì														
Bleitetraethyl (siehe Bleitetraethyl)	lead tetraethyl (see tetraethyl lead)	chumbo tetraetila (ver chumbo tetraetila)	chì tetraethyl (xem chì tetraethyl)														
Lysol®	LYSOL®	Lysol®	LYSOL®														
<b>M</b>																	
Magnesiumcarbonat	magnesium carbonate	carbonato de magnésio	magie carbonat									Sat.	Sat.			Sol.Sat.	
Magnesiumchlorid	magnesium chloride	cloreto de magnésio	magiê clorua									Sat.	Sat.			Sol.Sat.	
Magnesiumnitrat	magnesium nitrate	nitrato de magnésio	magie nitrat									Sat.	Sat.				
Magnesiumsulfat	magnesium sulphate	sulfato de magnésio	magnesium sulphate													Sol.Sat.	
Mangansulfat	manganese sulphate	sulfato de manganês	sulfat mangan				Sol.Con.	Sol.Con.									
MARLIPAL®MG	MARLIPAL®MG	MARLIPAL®MG	MARLIPAL®MG	50%													
Quecksilber	mercury	mercúrio	thủy ngân														
Quecksilber (I) nitrat	mercury (I) nitrate	mercúrio (I), nitrato	thủy ngân (I) nitrat									Sol.	Sol.				
Quecksilber (II) cyanid	mercury (II) cyanide	mercúrio (II), cianeto	thủy ngân (II) xyanua									Sat.	Sat.				
Quecksilber (II) chlorid	mercury (II) chloride	mercúrio (II), cloreto	thủy ngân (II) clorua									Sat.	Sat.				
Methanol (Holzgeist)	methanol (wood alcohol)	metanol (álcool de madeira)	methanol (cồn gỗ)														
Methylacetat	methyl acetate	acetato de metilo	methyl acetate														
Methylalkohol (Methanol)	methyl alcohol (methanol)	álcool metílico (metanol)	methyl alcohol (methanol)														
Methylchlorid (Chlormethan)	methyl chloride (chloro methane)	cloreto de metilo (cloro metano)	methyl chloride (chloro metan)														
Methylenchlorid (Dichlormethan)	methylene chloride (dichloro methane)	cloreto de metileno (dicloro metano)	methylene chloride (dichloro methane)														
Methylhexylketon	methyl hexyl xeton	metil hexil cetona	methyl hexyl xeton														
Mineralöle	mineral oils	óleos minerais	dầu khoáng														

gezeichnet:	hpw	Datum:		eduction project	Tabelle chemischer Beständigkeit	translate/en_ds/p_ct/vn_ro	origin: Heliflex
Aenderung:	an	Datum:	10.09.2014	WIAP KFKOK	Chemical resistance guide	r1a	datei_wi_8_f_19_d100_Ch
Aenderung:	control 2	Data:		Safenwil Schweiz	spear 2	<a href="http://www.wiap.ch">www.wiap.ch</a>	idee of / from HPW

DE =	EN =	PT =	VN =
Tabelle chemischer Beständigkeit	Chemical resistance guide	Tabela de resistencia quimica	Các kháng hóa chất 10/16

de= en= pt= vn=	Chemikalie Chemical Químico Hóa học			Konzentration Concentration Concentração Nồng độ	PVC-P (PVC-Weich) (PVC-plasticized) (PVC-Plasticado) (PVC-dẻo)		PVC-H (PVC-Hart) (PVC-Rigido) (PVC-cứng)		PA-6		HDPE		PU	PP		
					20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	20° C	60° C	
	Mischsäuren (Schwefelsäure / Salpetersäure verschiedenen Anteilen)	mixed acids (sulphuric/ nitric various proportions)	ácidos mistos (sulfúrico / nítrico várias proporções)	axit hỗn hợp (sulfuric / nitric tỷ lệ khác nhau)												
	Melasse	molasses	melaço	mật												
	Motoröl (Autos)	motor oil (cars)	óleo de motor (carros)	dầu động cơ (ô tô)												
<b>N</b>																
	Nagellack	nail polish	unha polonês	sơn móng tay												
	Nagellack-Entferner	nail polish remover	unha polonês removedor	tẩy sơn móng tay												
	Naphtha	naphtha	nafta	naphtha												
	Naphthalin	naphthalene	naftaleno	naphthalene												
	Erdgas (hauptsächlich Methan)	natural gas (mainly methane)	gas natural (principal- mente metano)	khí thiên nhiên (chủ yếu là methane)												
	Neon-Gas	neon gas	gas neon	khí neon												
	Nickelacetat	nickel acetate	acetato de níquel	niken acetate												
	Nickelchlorid	nickel chloride	cloreto de níquel	niken clorua								Sat.	Sat.			
	Nickelnitrat	nickel nitrate	nitrato de níquel	niken nitrat								Sat.	Sat.			
	Nickelsalzen	nickel salts	sais de níquel	muối niken								Sat.	Sat.			
	Nickelsulfat	nickel sulphate	sulfato de níquel	niken sunfat								Sat.	Sat.			
	Salpetersäure	nitric acid	ácido nítrico	axit nitric	50% Aq. Sol.											
	Salpetersäure, rot fluming	nitric acid, red fluming	ácido nítrico, fluming vermelho	axit nitric, fluming đỏ												
<b>O</b>																
	Öl, ASTM OIL N ° 3	oil, ASTM OIL N ° 3	óleo, óleo ASTM N ° 3	dầu, ASTM DẦU N ° 3												
	Öl, ASTM ref. Kraftstoff A	oil, ASTM ref. Fuel A	óleo, ASTM ref. Combustível A	dầu, ASTM ref. nhiên liệu A												
	Öl, ASTM Ref. Kraftstoff B	oil, ASTM Ref. Fuel B	óleo, ASTM Ref. Combustível B	dầu, ASTM Ref. nhiên liệu B												
	Öl, Kampfer	oil, camphor	óleo, cânfora	dầu, long não												
	Öl, Mais	oil, corn	óleo de milho	dầu, ngô												

gezeichnet:	hpw	Datum:		eduction project	Tabelle chemischer Beständigkeit	translate/en_ds/p_ct/vn_ro	origin: Heliflex
Aenderung:	an	Datum:	10.09.2014	WIAP KFKOK	Chemical resistance guide	r1a	datei_wi_8_f_19_d100_Ch
Aenderung:	control 2	Data:		Safenwil Schweiz	spear 2	<a href="http://www.wiap.ch">www.wiap.ch</a>	idee of / from HPW

DE =		EN =		PT =		VN =														
Tabelle chemischer Beständigkeit		Chemical resistance guide		Tabela de resistencia quimica		Các kháng hóa chất 11/16														
de=	Chemikalie	en=	Chemical	pt=	Químico	vn=	Hóa học	Konzentration Concentration Concentração Nồng độ	PVCP (PVC-Weich) (PVC-plasticized) (PVC-Plastificado) (PVC-dẻo)		PVC-Hart PVC-Hard PVC-Rigido PVC-cứng		PA-6		HDPE		PU	PP		
									20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	20° C	60° C	
	Öl, Kokosnüsse	oil, coconuts	óleo, coco	dầu dừa																
	Öl, Baumwolle Korn	oil, cotton grain	óleo de grãos de algodão	dầu, hạt bông																
	Öl, Hydraulik, Erdölbasis	oil, hydraulic, petroleum base	petróleo, hidráulica, base de petróleo	dầu, thủy lực, cơ sở dầu khí					heliflex oil											
	Öl, Mineralöl (einschließlich gemeinsame Schmieröle)	oil, mineral (including common lubricating oils)	petróleo, minerais (incluindo óleos lubrificantes comuns)	dầu mỏ, khoáng sản (bao gồm cả loại dầu bôi trơn thông thường)					heliflex oil											
	Öl, Erdnüsse	oil, peanuts	óleo de amendoim,	dầu, đậu phộng																
	Öl, Pfefferminz	oil, peppermint	óleo de hortelã-pimenta	dầu, bạc hà																
	Öl, Pflanzen	oil, vegetable	óleo vegetal	dầu thực vật																
	Ölsäure	oleic acid	ácido oleico	axit oleic															100%	100%
	Olivenöl	olive oil	azeite	dầu ô liu																
	Sauerstoff	oxygen	oxigênio	oxy																100%
	Ozon	ozone	ozônio	ozone																
<b>P</b>																				
	Palmitinsäure	palmitic acid	ácido palmítico	axit palmitic																
	Paraffin	paraffin	parafina	parafin																
	Petroleum	paraffin oil	o óleo de parafina	dầu hỏa																
	Perchlorsäure	perchloric acid	ácido perclórico	axit pecloric	10%															
	Perchlorethylen	perchloroethylene	percloroetileno	perchloroethylene																
	Benzin	petrol	gasolina	xăng					heliflex oil											
	Benzin, aliphatische 2 Sterne	petrol, aliphatic 2 star	gasolina, alifático 2 estrela	xăng dầu, béo 2 sao																
					3 Star															
					4 Star															
					5 Star															
					High Octane															
	Benzin, aromatische (mit Benzol)	petrol, aromatic (containing benzene)	gasolina, aromático (que contém benzeno)	xăng dầu, thơm (có chứa có benzen)																

gezeichnet:	hpw	Datum:		eduction project	Tabelle chemischer Beständigkeit	translate/en_ds/p_ct/vn_ro	origin: Heliflex
Aenderung:	an	Datum:	10.09.2014	WIAP KFKOK	Chemical resistance guide	r1a	datei_wi_8_f_19_d100_Ch
Aenderung:	control 2	Data:		Safenwil Schweiz	spear 2	<a href="http://www.wiap.ch">www.wiap.ch</a>	idee of / from HPW

DE =	EN =	PT =	VN =
Tabelle chemischer Beständigkeit	Chemical resistance guide	Tabela de resistencia quimica	Các kháng hóa chất 12/16

de= Chemikalie en= Chemical pt= Químico vn= Hóa học				Konzentration Concentration Concentração Nồng độ	PVCP (PVC-Weich) (PVC-plasticized) (PVC-Plastificado) (PVC-dẻo)		PVC-Hart PVC-Hard PVC-Rigido PVC-cứng		PA-6		HDPE		PU	PP		
					20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	20° C	60° C	
Benzin / Benzol-Gemisch	petrol/ benzene mixture	mistura de gasolina / benzeno	hỗn hợp benzen / xăng	80:20 Ratio												
Erdöl, Rohöl	petroleum, crude	petróleo bruto	xăng dầu, dầu thô													
Petrolether	petroleum ether	éter de petróleo	ether dầu khí													
Peroxid, Hydrogen	peroxide, hydrogen	peróxido, Hidrogênio	peroxide, hidro	<= 10%												
				<= 30%												
Phenol (s) (Karbolsäure)	phenol (s) (carbolic acid)	fenol (s) (ácido carbólico)	phenol (s) (acid carbolic)													
				90%												
Phenol, wässrige Phase	phenol, aqueous phase	fenol, fase aquosa	phenol, pha nước	Sat.												
Phenolphase	phenolic phase	fase de fenol	giai đoạn phenol	Sat.												
Phosphate	phosphates	fosfatos	phốt phát													
Phosphorsäure	phosphoric acid	ácido fosfórico	axit photphoric	20% Aq. Sol.												
Polyglykolether	polyglycol ethers	éteres	ete polyglycol													
Kaliumbicarbonat	potassium bicarbonate	bicarbonato de potássio	kali cacbonat									Sat.	Sat.		Sol.	Sat.
Kaliumbichromat	potassium bichromate	bicromato de potássio	kali trùng cách toan diêm									Sat.	Sat.			
Kaliumhydrogensulfat	potassium bisulphite	bissulfato de potássio	kali bisulphate									Sol.	Sol.			
Kaliumborat	potassium borate	borato de potássio	kali borat												Sol.	Sat.
Kaliumbromat	potassium bromate	O bromato de potássio	kali bromat									Sat.	Sat.			
Kaliumbromid	potassium bromide	brometo de potássio	kali bromua				Sat.	Sat.				Sat.	Sat.		Sat.	
Kaliumcarbonat	potassium carbonate	carbonato de potássio	kali cacbonat									Sat.	Sat.		Sat.	
Kaliumchlorat	potassium chlorate	O clorato de potássio	kali clorat									Sat.	Sat.		Sat.	
Kaliumchlorid	potassium chloride	cloreto de potássio	kali clorua				Sat.	Sat.								
Kaliumchromat	potassium chromate	cromato de potássio	kali cromat				40%	40%				Sat.	Sat.			
Zyankali	potassium cyanide	cianeto de potássio	kali cyanua				Sol.	Sol.				Sol.	Sol.		Sol.	
Kaliumperchlorat	potassium perchlorite	perclorato de potássio	kali perchlorate													
Kaliumpermanganat	potassium permanganate	permanganato de potássio	thuốc tím												2N	
Kaliumpersulfat	potassium persulphate	persulfato de potássio	kali persulfate				Sat.	Sat.							Sol.Sat.	
Kaliumphosphat	potassium phosphate	fosfato de potássio	kali photphat													
Kaliumsulfat	potassium sulphate	sulfato de potássio	kali sulfat												Sat.	

gezeichnet:	hpw	Datum:		eduction project	Tabelle chemischer Beständigkeit	translate/en_ds/p_ct/vn_ro	origin: Heliflex
Aenderung:	an	Datum:	10.09.2014	WIAP KFKOK	Chemical resistance guide	r1a	datei_wi_8_f_19_d100_Ch
Aenderung:	control 2	Data:		Safenwil Schweiz	spear 2	<a href="http://www.wiap.ch">www.wiap.ch</a>	idee of / from HPW

DE =		EN =		PT =				VN =							
Tabelle chemischer Beständigkeit		Chemical resistance guide		Tabela de resistencia quimica				Các kháng hóa chất 13/16							
de=	Chemikalie			Konzentration	PVC-P		PVC-H		PA-6		HDPE		PU	PP	
en=	Chemical			Concentration	(PVC-soft)		(PVC-hard)		PA-6		HDPE		PU	PP	
pt=	Químico			Concentração	(PVC- moleto)		(PVC- rígido)		PA-6		HDPE		PU	PP	
vn=	Hóa học			Nồng độ	(PVC- mềm)		(PVC- cứng)		PA-6		HDPE		PU	PP	
					20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	20° C	60° C
	Kaliumsulfid	potassium sulphide	sulfureto de potássio	kali sunfua											
	Kaliumthiosulfat	potassium thiosulphate	tiosulfato de potássio	kali thiosulphate											
	Propan	propane	propano	propan											100%
	Propylendichlorid (1,2 dichloropropan)	propylene dichloride (1,2 dichloro propane)	dicloreto de propileno (1,2-dicloropropano)	propylene dichloride (1,2 dichloropropane)											
	Propylenoxid	propylene oxide	óxido de propileno	propylen oxit											
<b>Q</b>															
	Chinin	quinine	quinino	quinine											
	Chinon (Hydrochinon)	quinol (hydroquinone)	quinona (hidroquinona)	quinone (hydroquinone)							Sat.	Sat.			
<b>S</b>															
	Salicylsäure (ortho Hydroxybenzoessäure)	salicylic acid (ortho hydroxy benzoic acid)	Salicylsäure (ortho Hydroxybenzoessäure)	salicylic acid (ortho hydroxy axit benzoic)											
	Meerwasser	sea water	água do mar	nước biển							Sat.	Sat.			
	Silberacetat	silver acetate	acetato de prata	bạc acetate							Sat.	Sat.			
	Silbercyanid	silver cyanide	cianeto de prata	bạc xyanua							Sat.	Sat.			
	Silbernitrat	silver nitrate	de nitrato de prata	nitrat bạc							Sat.	Sat.		Sat.	Sat.
	Silbersalze, aq.	silver salts, aq.	sais de prata, aq.	mối bạc, aq.	Sat.										
	Seife, Seifenkuchen	soap, cake soap	sabão, sabão bolo	xà phòng, bánh xà phòng											
	Seifenlösung	soap solution	solução de sabão	giải pháp xà phòng											
	Soda	soda	refrigerante	nước ngọt	10%										
	Natriumbenzoat	sodium benzoate	benzoato de sódio	sodium benzoate							Sat.	Sat.		35%	
	Natriumbicarbonat	sodium bicarbonate	bicarbonato de sódio	sodium bicarbonate							Sat.	Sat.			
	Natriumdichromat- lösung	sodium bichromate	dicromato de sódio	natri dicromat											
	Natriumbisulfid	sodium bisulphite	bissulfito de sódio	bisulfit natri							Sol.	Sol.			
	Natriumbromid	sodium bromide	brometo de sódio	natri bromua							Sat.	Sat.			
	Natriumcarbonat (Soda)	sodium carbonate (washing soda)	carbonato de sódio (carbonato de sódio)	natri cacbonat (rửa soda)										<50%	
	Natriumchlorure	sodium chlorure	chlorure de sódio	natri chlorure										10%	10%
gezeichnet:	hpw	Datum:		eduction project	Tabelle chemischer Beständigkeit	translate/en_ds/p_ct/vn_ro				origin: Heliflex					
Aenderung:	an	Datum:	10.09.2014	WIAP KFKOK	Chemical resistance guide	r1a				datei_wi_8_f_19_d100_Ch					
Aenderung:	control 2	Data:		Safenwil Schweiz	spear 2	<a href="http://www.wiap.ch">www.wiap.ch</a>				idee of / from HPW					

DE =	EN =	PT =	VN =
Tabelle chemischer Beständigkeit	Chemical resistance guide	Tabela de resistencia quimica	Các kháng hóa chất 14/16




de= en= pt= vn=	Chemikalie Chemical Químico Hóa học			Konzentration Concentration Concentração Nồng độ	PVCP (PVC-Weich) (PVC-plasticized) (PVC-Plasticado) (PVC-dẻo)		PVC-Hart PVC-Hard PVC-Rigido PVC-cứng		PA-6		HDPE		PU	PP	
					20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	
	Natriumcyanid	sodium cyanide	cianeto de sódio	sodium cyanide							Sat.	Sat.			
	Natriumdichromat-lösung	sodium dicromate	dicromato de sódio	natri dicromat											
	Natriumdisulfid	sodium disulphide	sulfureto de sódio	natri disulfua	Sat.										
	Natriumferrocyanid	sodium ferrocyanide	ferrocianeto de sódio	natri ferrocyanide											
	Natronlauge	sodium hidrate	hidrato de sódio	natri hydrat											
	Natriumhydroxid (Ätznatron)	sodium hydroxide (caustic soda)	hidróxido de sódio (soda cáustica)	natri hydroxit (xút ăn da)	40% Aq. Sol.										
	Natriumhypochlorit (Bleichmittel)	sodium hypochlorite (bleaching agent)	hipoclorito de sódio (agente clareador)	sodium hypochlorite (chất tẩy trắng)	Con.										
	Natriumortho	sodium orthophosphate	ortofosfato de sódio	natri orthophosphate							Sat.	Sat.			
	Natriumperborat	sodium perborate	perborato de sódio	natri perborate											
	Natriumphosphat	sodium phosphate	fosfato de sódio	sodium phosphate											
	Natriumsilikat	sodium silicate	silicato de sódio	natri silicat											
	Natriumsulfat	sodium sulphate	sulfato de sódio	natri sulfat							Sat.	Sat.			
	Natriumsulfid	sodium sulphide	sulfureto de sódio	natri sulfua											
	Natrium-Schwefel	sodium sulphur	enxofre de sódio	natri lưu huỳnh	Con.						Sat.	Sat.			
	Natriumsulfit	sodium sulphite	sulfito de sódio	natri sunfit											
	Natriumtetra	sodium tetraborate	tetraborato de sódio	natri tetraborat											40%
	Natriumthiosulfat	sodium thiosulphate	tiosulfato de sódio	sodium thiosulphate											
	Stearin (siehe auch Stearin)	stearon (see also stearine)	estearina (ver também estearina)	stearin (xem stearin)											
	Akkumulatoren-säure	storage-battery acid	ácido de armazenamento de bateria	axit lưu trữ-pin											
	Schwefelsäure	sulphamic acid	ácido sulfúrico	axit sunfuric											
	Schwefel	sulphur	enxofre	lưu huỳnh											
	Schwefeldioxid	sulphur dioxide	dióxido de enxofre	sulfur dioxide	Gas&Liquid						Dry	Dry			
	Schwefeltrioxid	sulphur trioxide	trióxido de enxofre	triôxít lưu huỳnh											
	Schwefelsäure	sulphuric acid	ácido sulfúrico	axit sunfuric	Dilute										
					10% Aq. Sol.										
					98% Aq. Sol.										

gezeichnet:	hpw	Datum:		eduction project	Tabelle chemischer Beständigkeit	translate/en_ds/p_ct/vn_ro	orign: Heliflex
Aenderung:	an	Datum:	10.09.2014	WIAP KFKOK	Chemical resistance guide	r1a	datei_wi_8_f_19_d100_Ch
Aenderung:	control 2	Data:		Safenwil Schweiz	spear 2	<a href="http://www.wiap.ch">www.wiap.ch</a>	idee of / from HPW

DE =		EN =		PT =				VN =						
Tabelle chemischer Beständigkeit		Chemical resistance guide		Tabela de resistencia quimica				Các kháng hóa chất 15/16						
de=	Chemikalie			Konzentration	PVCP (PVC-Weich) (PVC-plasticized)		PVC-Hart PVC-Hard PVC-Rigido		PA-6		HDPE		PU	PP
en=	Chemical			Concentration	(PVC-Plasticado)		PVC-cứng		20° C 60° C		20° C 60° C		20° C	20° C 60° C
pt=	Químico			Concentração	(PVC-dẻo)		PVC-cứng		20° C 60° C		20° C 60° C		20° C	20° C 60° C
vn=	Hóa học			Nồng độ					20° C 60° C		20° C 60° C		20° C	20° C 60° C
	schweflige Säure	sulphurous acid	ácido sulfuroso	axít chứa lưu huỳnh	10% Aq. Sol.									
	oberflächenaktive Mittel	surface active agents	agentes activos de superficie	bề mặt các đại lý hoạt động										
	Emulgatoren	emulsifiers	emulsificantes	chất nhũ hoá	10% Aq. Sol.									
	Syndets	syntetic detergents	detergentes sintéticos	chất tẩy rửa tổng hợp	All Concentr.									
<b>T</b>														
	Talg	tallow	sebo	mỡ động vật										
	Gerbsäure	tannic acid	ácido tânico	acid tannic							Sol.	Sol.		
	Tannate	tanning extracts	extractos tanantes	chiết xuất thuốc da										
	Weinsäure	tartaric acid	ácido tartárico	axít tartaric							Sol.	Sol.		10%
	Zinnchlorid	tin chloride	cloreto de estanho	thiếc clorua	(II)						Sat.	Sat.		Sat.
	Toluol	toluene	tolueno	toluene										
	Transformatorenöl	transformer oil	óleo do transformador	dầu máy biến áp										
	Trichlorethan	trichloroethane	tricloroetano	trichloroethane										
	Trichlorethylen	trichloroethylene	tricloroetileno	trichloroethylene										
	Trinatriumphosphat	trisodium phosphate	fosfato trissódico	trisodium phosphate										
<b>U</b>														
	Harnstoff	urea	urêia	urê							Sol.	Sol.		Sat.
	Harnstoff, Formaldehyd-Lsg.	urea, formaldehde soln.	ureia, formaldeido soln.	urê, formaldehyde soln.										
	Harnsäure	uric acid	ácido úrico	acid uric										
<b>V</b>														
	Vaseline	vaseline	vaselina	vaseline										
	Gemüse	vegetables	legumes	rau										
	pflanzliche Öle	vegetable oils	óleos vegetais	dầu thực vật										
	Essig	vinegar	vinagre	giấm										
	Vinylacetat	vinyl acetate	acetato de vinilo	vinyl acetate										
<b>W</b>														
	Wasser	water	água	nước										
	Dampf	steam	vapor	hơi nước										
gezeichnet:	hpw	Datum:		eduction project	Tabelle chemischer Beständigkeit	translate/en_ds/p_ct/vn_ro		origin: Heliflex						
Aenderung:	an	Datum:	10.09.2014	WIAP KFKOK	Chemical resistance guide	r1a		datei_wi_8_f_19_d100_Ch						
Aenderung:	control 2	Data:		Safenwil Schweiz	spear 2	<a href="http://www.wiap.ch">www.wiap.ch</a>		idee of / from HPW						

DE =	EN =	PT =	VN =
Tabelle chemischer Beständigkeit	Chemical resistance guide	Tabela de resistencia quimica	Các kháng hóa chất 16/16

de= Chemikalie en= Chemical pt= Químico vn= Hóa học				Konzentration Concentration Concentração Nồng độ	PVCP (PVC-Weich) (PVC-plasticized) (PVC-Plastificado) (PVC-dẻo)		PVC-Hart PVC-Hard PVC-Rigido PVC-cứng		PA-6		HDPE		PU	PP	
					20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	60° C	20° C	20° C	60° C
	Netzmittel	wetting agents	agentes molhantes		đại lý làm ướt	All Concetr.									
Benzin	white spirit	white spirit	màu trắng tinh thần												
<b>X</b>															
Xenon	xenon	xenon	xenon												
Xylol (Dimethylbenzol)	xylene (dimethyl benzene)	xileno (dimetil benzeno)	xylene (dimethyl benzene)												
Xylenol (Dimethylphenol)	xylenol (dimethyl phenol)	xylenol (fenol dimetil)	xylenol (dimethyl phenol)												
<b>Y</b>															
Hefe	yeast	levedura	nấm men												
<b>Z</b>															
Zinkammoniumcarbonat	zinc ammonium carbonate	carbonato de amónio e zinco	kẽm amoni cacbonat												
Zinkacetat	zinc acetate	acetato de zinco	kẽm acetate												
Zinkcarbonat	zinc carbonate	carbonato de zinco	kẽm cacbonat									Sat.	Sat.		
Zinkchlorid	zinc chloride	cloreto de zinco	kẽm clorua				Sat.	Sat.							
Zinkoxid	zinc oxide	óxido de zinco	oxit kẽm									Sat.	Sat.		
Zinksalze	zinc salts	sais de zinco	muối kẽm												
Zinksulfat	zinc sulfate	sulfato de zinco	kẽm sulfat	Sol. Sat.								Sat.	Sat.		
Zinksulfid	zinc sulphide	sulfureto de zinco	kẽm sunfua												

	Nicht erfüllt Doesn't satisfy Não satisfaz Có Không đáp ứng		Verwenden Sie mit Vorsicht Use with precaution A usar com precaução Sử dụng với các biện pháp phòng ngừa		Gute Resistenz Good resistance Boa resistência Tốt kháng
---	--	---	---	---	---

<b>Sat.</b> Bei Raumtemperatur gesättigt Saturated at ambient temperature Saturada à temperatura ambiente Bão hòa ở nhiệt độ môi trường xung quanh	<b>Sol.</b> Lösung Solution Solução Giải pháp	<b>Dil.</b> Verdünnt Diluted Diluído Pha loãng	<b>Con.</b> Konzentriert Concentrated Concentrado Tập trung	<b>Aq.</b> Wässrig Aqueous Aquoso Dung dịch nước
---	--	---	--	---

gezeichnet:	hpw	Datum:		education project	Tabelle chemischer Beständigkeit	translate/en_ds/p_ct/vn_ro	origin: Heliflex
Aenderung:	an	Datum:	10.09.2014	WIAP KFKOK	Chemical resistance guide	r1a	datei_wi_8_f_19_d100_Ch
Aenderung:	control 2	Data:		Safenwil Schweiz	spear 2	<a href="http://www.wiap.ch">www.wiap.ch</a>	idee of / from HPW